

iHealth®

iHealth термометр Інструкція

Інформація про виробника

Виробник: ТОВ «Dongguan Yimai Industrial»;
Адреса: Dongguan city, Changan Town, Jinsha Hexi Industrial Zone, 212 Road;
Контактний телефон + 86-769-89272488;
Індекс: 523853;
Номер ліцензії на виробництво медичного обладнання: ліцензія на виробництво продуктів харчування і ліків провінції Гуандун 20112017;
Реєстраційний номер продукції: провінція Гуандун № 2200464 від 2014;
Зареєстровані стандарти продукції: YZB / Гуандун 0100-2014.

Ознайомлення з пристроєм

Дякуємо вам за вибір нашої продукції.
Цей пристрій є високотехнологічним інфрачервоним термометром для вимірювання температури тіла шляхом його піднесення до чола, після чого ви миттєво отримаєте інформацію про стан здоров'я вас або ваших близьких.

Назва: Інфрачервоний термометр;
Модель: FDIR-V14.

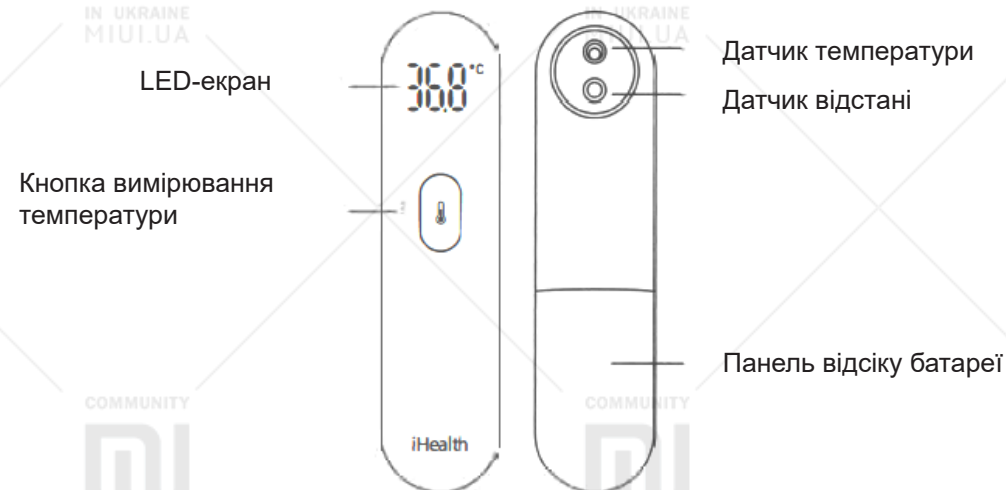
Розмір: 137мм x 34мм x 39мм;
Розмір екрану: 25.7мм x 19.1мм;
Вага: 90г.



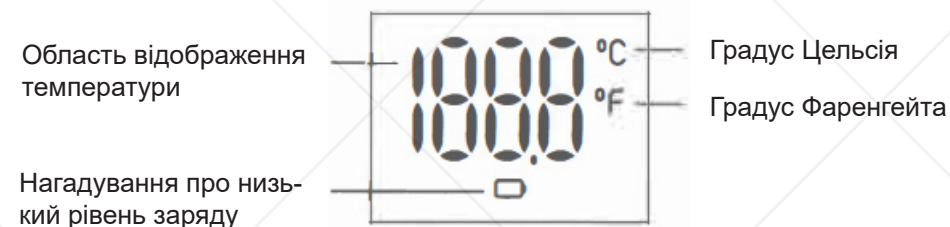
Структура і компоненти пристрою

Зовнішній корпус термометра вироблено з пластика. Пристрій оснащений інфрачервоним датчиком температури, MCU, електроакустичними компонентами, батарейками, LED-екраном, акумуляторними компонентами, а також підсвічуванням.

Зовнішній вигляд пристрою



Опис LED-екрану



1. Місце вимірювання: центр чола;
2. Відстань виміру: менше 3 см;
3. Живлення: DC 3V, 2 батарейки x 1.5V типу AAA;
4. Діапазон вимірювання: 32.0 ° C-42.9 ° C;
5. Точність вимірювання: 35.0 ° C-42,0 ° C в межах ± 0.2 ° C, при іншому діапазоні в межах ± 0.3 ° C;
6. Роздільність: 0.1 ° C;
7. Похибка в порівнянні з показаннями медичного ртутного термометра: в межах ± 0.3 ° C;
8. Діапазон робочого середовища: 16.0 ° C-35.0 ° C, <85% RH, 70kPa - 106kPa;
9. Термін експлуатації: 5 років.

Сфера застосування пристрою

Цей пристрій призначений для вимірювання температури тіла за допомогою високотехнологічного інфрачервоного датчика шляхом його піднесення до чола. Можна використовувати для вимірювання температури новонароджених, дітей і дорослих. Тепер можна забути про ртутний термометр, особливо в разі вимірювання температури новонароджених і дітей. Нагадування: для людей з різним кольором шкіри відстань вимірювання температури трохи відрізняється.

Запобіжні заходи

I щодо вимірювання

1. Не вдавайтеся до самолікування і не ставте діагноз самостійно, покладаючись тільки на показання термометра. При необхідності, зверніться до лікаря.
2. Температура тіла людини не має стандартного значення, щоб зробити правильні висновки про стан свого здоров'я (про наявність чи відсутність підвищеної температури), необхідно знати свою нормальну температуру.
3. Перш ніж вимірювати температуру, переконайтеся, що на лобі немає косметики, поту, крему і т.д.
4. Перш ніж вимірювати температуру, переконайтеся, що за останні 30 хвилин людина, якій потрібно поміряти температуру, не приймала ванну, не займалася спортом або не їла. В такому випадку показники температури тіла будуть найбільш точними.
5. Переконайтеся, що в місці вимірювання температури на лобі немає ран або запалень.
6. Не вимірюйте температуру в тому місці на лобі, де є шрами, інакше показники термометра можуть бути спотвореними. Шрами впливають на провідність температури в тілі.
7. Якщо між місцем зберігання термометра і місцем вимірювання температури є значна різниця в температурі повітря в приміщенні, необхідно залишити термометр в новому середовищі на 30 хвилин, перш ніж приступати до вимірювання температури тіла.
8. Не вимірюйте температуру відразу ж після прийому ліків.
9. При безперервному вимірі температури можлива незначна похибка, це нормальне явище. Оскільки в результаті безперервного виміру температура тіла людини вже передалася термометру, наступні показники можуть бути неточними. Ми рекомендуємо вимірювати температуру не більше трьох разів за один відрізок часу.
10. При вимірюванні температури намагайтеся, щоб на вас не впливали кондиціонер, сонце і інші нагрівальні прилади, інакше виникне похибка вимірювання.
11. Не вимірюйте температуру в приміщенні з сильними електромагнітними перешкодами (при включеній мікрохвильової печі, індукційній плиті, в разі розмови по телефону в поточний момент і т.д.), інакше виникне похибка вимірювання або виникне помилка.
12. Цей товар є особистою річчю і вимагає спеціального очищення і дезінфекції, щоб уникнути поширення інфекції.
13. Якщо датчик термометра забруднений, злегка протріть його за допомогою ватних паличок, змочених у 75% спиртовому розчині, після чого залиште пристрій на 15

хвилин до його наступного застосування.

II щодо термометра

1. Цей пристрій призначений для виконання точних вимірювань. Після кожного використання термометра, кладіть його в пакувальну коробку для надійного зберігання. Уникайте попадання рідини, не допускайте осідання на пристрій пилу або інших дрібних частинок, інакше це може мати негативний вплив на ефективність вимірювання температури.
2. Уникайте падіння і ударів термометра об інші предмети, не розбирайте його.
3. Не допускайте прямого контакту пальців з датчиком, інакше можна пошкодити ІК датчик або забруднити його, що призведе до виникнення похибок при вимірюванні температури.
4. Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці, щоб уникнути їх травмування або виникнення непередбачених ситуацій.
5. Не кидайте пристрій і батарейки у вогонь, щоб не допустити вибуху.
6. Якщо термометр не використовується більше 1 місяця, витягніть з пристрою батарейки.

Протипоказання

Немає протипоказань.

Установка і використання

1. Установка пристрою

Вставте в спеціальний батарейний відсік дві батарейки, в цей час включиться самодіагностика термометра, почекайте, поки пристрій переключиться в режим вимірювання температури (якщо рівень заряду батареї низький, замініть батарейки).

2. Процес вимірювання

- направте термометр до центру лоба і тримайте на відстані менше 3 см (на відстані вказівного пальця), не допускайте прямого контакту;

- злегка натисніть на кнопку, щоб почати вимірювання;

- після успішного вимірювання температури термометр завібрує і на екрані з'явиться цифра; в разі помилки вимірювання на екрані з'явиться зображення «- ° C».



Причини, які можуть призвести до помилки вимірювання:

- A. Відстань вимірювання більше, ніж 3 см;
- B. Температура навколишнього середовища не відповідає вимогам або занадто велика різниця температур;
- C. Показник температури знаходиться за межами допустимого діапазону.

3. Вимкнення

Якщо вам більше не потрібно міряти температуру, почекайте 8 секунд, поки термометр автоматично вимкнеться.

4. Перемикання одиниць виміру.

- 1) У вимкненому стані натисніть і утримуйте кнопку вимірювання протягом 8 секунд, щоб перейти в режим вибору одиниць виміру (°C і °F одночасно почнуть мигати).
- 2) В даному режимі після натискання на кнопку вимірювання на екрані пристрою градус Цельсія і градус Фаренгейта почнуть автоматично перемикатися.
- 3) Після вибору одиниці виміру натисніть і утримуйте кнопку вимірювання протягом 8 секунд, щоб підтвердити ваш вибір і вийти з режиму перемикання одиниць виміру. Нагадування: якщо перед вимиканням екрана ви не натиснули і не утримували кнопку протягом 8 секунд, щоб підтвердити ваш вибір, ваші настройки не збережуться і одиниця виміру температури тіла буде попередньою.

5. Установка і заміна батарейок

При кожному включенні термометр автоматично визначає рівень заряду батарей. Якщо ви вимірюєте температуру, то разом з результатами вимірювання на екрані пристрою з'явиться зображення, яке вказує на низький рівень заряду; якщо рівень заряду настільки низький, що навіть неможливо виконати вимір температури, на екрані термометра з'явиться зображення низького заряду, а через 8 секунд пристрій автоматично вимкнеться. Для подальшого використання термометра необхідно замінити батарейки.

6. Заміна батарейок

- 1) Утримуючи пальцями захисну панель батарейного відсіку, посуньте її вниз, щоб повністю відкрити батарейний відсік.
 - 2) Вийміть старі батарейки і встановіть нові.
 - 3) Відповідно до маркування, що вказує на полярність батарейок, встановіть нові відповідно до цієї розмітки (плюс до плюса, а мінус до мінуса).
 - 4) Закрийте панель батарейного відсіку.
- викидайте старі батарейки відповідно до вимог законодавчих та нормативних актів.
 - Не викидайте батарейки в сміття.
 - витягніть батарейки, якщо протягом тривалого часу пристрій не використовується.

- не кидайте батарейки у вогонь.

Інформація про температуру тіла

Нормальна температура тіла людини має певні межі, при цьому нормальна температура різних людей може незначно відрізнятися або змінюватися в різний час доби.

Самолікування і самодіагностика на основі показників термометра небезпечні, будь ласка, в разі необхідності консультируйтесь з лікарем.

Наступна таблиця містить інформацію про температуру, що є характерною для більшості людей (показники iHealth термометра відповідають показникам температури в пахвовій западині):

Температура в пахвовій западині	36.0°C—37.4°C
Температура в роті	36.7 °C—37.7 °C
Ректальна температура	36.9°C—37.9°C

Виявлення та усунення несправностей

Проблема	Ознаки проблеми	Вирішення проблеми
	Розряджені батарейки Неправильно встановлені батарейки Поганий контакт батарейок	Замініть батарейки Встановіть їх правильно Правильно встановіть батарейки
	Занадто низький рівень заряду	Замініть батарейки
	Відстань для вимірювання температури занадто велике. Показник температури виходить за допустимі межі.	Відповідно до інструкції повторіть вимірювання температури
	На екрані зображені всі символи і показники, але вони безперервно блимають.	Зверніться в службу післяпродажного обслуговування
	Занадто низький рівень заряду	Замініть батарейки

Технічне обслуговування та зберігання

1. Датчики (температурний датчик і датчик відстані) є дуже крихкими і важливими деталями термометра. Вони повинні бути чистими і неушкодженими, від цього залежить точність вимірювання температури.

Догляд за датчиками:

Акуратно протріть поверхню датчика м'якою тканиною або за допомогою ватної палички, змоченими медичним спиртом або 75% спиртовим розчином.

2. У разі пошкодження датчика, зверніться в сервісний центр.

3. Використовуйте м'яку, чисту тканину, щоб протерти екран пристрою і його зовнішню поверхню. Якщо на термометрі є порівняно великі плями, злегка умочіть тканину в медичний спирт і видаліть їх.

4. Цей пристрій не є водонепроникним, не використовуйте миючий засіб для його чистки, не занурюйте термометр у воду або інші рідини.

5. Ніякі інші компанії та фізичні особи не мають повноважень від компанії-виробника на ремонт і технічне обслуговування пристрою. Не розбирайте термометр самостійно.

6. Інфрачервоний термометр є дуже складно компонентним пристроєм, неправильне технічне обслуговування, розбирання і регулювання призведе до неточних вимірів термометра.

7. У разі виникнення якихось проблем або питань протягом дії гарантійного терміну, звертайтеся в центр післяпродажного обслуговування.

Умови роботи і транспортування

1. Умови роботи

Діапазон робочого середовища:

Температура: 16.0 ° C - 35.0 ° C;

Вологість: <85% RH;

Атмосферний тиск: 70kPa - 106kPa.

2. Транспортування/зберігання

Температура: -20.0 ° C - 55.0 ° C;

Вологість: <95% RH;

Атмосферний тиск: 70kPa - 106kPa;

Упаковані термометри можуть транспортуватися за допомогою звичайних транспортних засобів, але при цьому необхідно не допустити їх падіння, ударів об інші предмети, а також потрапляння під дощ і сніг.

Список компонентів

Використовуйте тільки вихідні оригінальні деталі

ІК датчик	1 шт.	Тип батарейок AAA	2 шт.
Інструкція	1 шт.	Короткий посібник	1 шт.
Гарантія	1 шт.		

Інформація про додаткові комплектуючі деталі

Назва	Модель	Постачальник
ІЧ датчик	XWIR007-334	F001
ІС	XWIC009B	A102
Зовнішній корпус	ABS	D014

Інформація про електромагнітну сумісність

- Пристрій відповідає стандарту електромагнітної сумісності YY 0505.
- Установка і використання пристрою повинні виконуватися відповідно до інформації щодо електромагнітної сумісності.
- Портативні девайси, мобільні телефони та інше комунікаційне обладнання може зробити негативний вплив на характеристики пристрою. Під час використання пристрою, наприклад під впливом сильних електромагнітних завад від мобільного телефону, мікрохвильової печі (якщо вони знаходяться поруч) і т.д.

Увага!

- Не використовуйте термометр поруч з іншими джерелами електромагнітних хвиль і не складайте його разом з іншими пристроями. Якщо все ж необхідно використовувати термометр поруч з іншими пристроями, перевірте його свідчення і переконайтеся в його нормальній роботі.
- Використання електричних кабелів і деталей, які не входять до первісної комплектації термометра і не є оригінальними, можуть привести до збільшення випромінювання або зниження завадостійкості пристрою.
- У разі використання пристрою в невідповідних умовах, продуктивність і ефективність роботи пристрою може знизитися.

ТОВ «Beijing Ai he Jiankang Technology»

Контактний телефон: 400-626-3881

Часи роботи: 09: 00-17: 00 (крім святкових днів з понеділка по неділю)

Видання інструкції V3.0 2017-08-08

Додаткове обладнання

Таблиця 1: Керівництво та вказівки виробника про електромагнітне випромінювання FDIR-V14 інфрачервоний термометр призначений для використання в електромагнітному середовищі, специфікованому нижче. Покупець або користувач повинні гарантувати наявність зазначеного середовища при роботі з пристроєм.

Випромінювання при тестуванні	Відповідність	Електромагнітна среда - керівництво
GB4824 RF (радіочастотне) випромінювання	група 1	Пристрій використовує енергію радіочастотного випромінювання (RF) для своїх внутрішніх функцій. Тому рівень його радіочастотного випромінювання дуже низький і він не робить істотного впливу на розташоване поблизу електронне обладнання.
GB4824 RF (радіочастотне) випромінювання	тип B	FDIR-V14 ІК термометр підходить для використання в домашніх умовах, а також в приміщеннях з низьковольтною електричною мережею.
GB17625.1 Гармонійне випромінювання	не застосовується	
GB17625.2 Коливання напруги / миготливе випромінювання	не застосовується	

Примітка 1: При 80 МГц і 80 МГц використовується високочастотний діапазон.

Примітка 2: Цей посібник застосовується не для всіх ситуацій. Електромагнітний вплив схильний до поглинання та відзеркалення від оточуючих конструкцій, об'єктів і живих істот.

а) Напруженість поля від фіксованого передавача, наприклад, базових станцій для радіотелефонів (стілникових / бездротових) і наземних мобільних радіостанцій, аматорських радіопередавачів, радіомовлення AV і FM, телебачення, не може бути точно передбачена теоретично. Для доступу до електромагнітного середовища від фіксованих радіопередавачів необхідно враховувати дослідження електромагнітного об'єкта. Якщо виміряна напруженість електромагнітного поля в зоні використання FDIR-V14 ІК термометра перевищує застосовний рівень відповідності RF, необхідно стежити за роботою пристрою і при виявленні порушень в роботі провести додаткові виміри і переорієнтацію або переміщення пристрою.

б) У діапазоні частот понад 150 кГц - 80 МГц напруженість поля повинна бути менше 3 В/м.

Таблиця 2: Керівництво та вказівки виробника про електромагнітне випромінювання FDIR-V14 інфрачервоний термометр призначений для використання в електромагнітному середовищі, специфікованому нижче. Покупець або користувач повинні гарантувати наявність зазначеного середовища при роботі з пристроєм.

Тест на стійкість	CB9706 тестовий рівень	Рівень відповідності	Керівництво по електромагнітному середовищу
Електростатичний розряд (ESD) GB/T 17626.2	±6 kV контакт ±8 kV повітря	±6KV контакт ±8KV повітря	Необхідно мати дерев'яні, бетонні або керамічні підлоги. Якщо підлоги покриті синтетичним матеріалом, відносна вологість повинна підтримуватися на рівні, принаймні, 30%.
Короткочасний викид напруги / імпульс GB/T 17626.4	± 2 kV для лінії живлення ± 1KV на вході / виході мережі	Не застосовується	Якість живильної потужності має відповідати типовому комерційному або лікарняному навколишньому середовищу.
Імпульси GB/T 17626.5	±1 kV диференційний режим ±2 kV загальний режим	Не застосовується	Якість живильної потужності має відповідати типовому комерційному або лікарняному навколишньому середовищу.
Падіння напруги, короткі переривання і варіації напруги на входній лінії живлення GB / T 17626.11	<5% UT протягом 0.5 циклів (95% падіння UT) 40% UT протягом 5 циклів (60% падіння UT) 70% UT протягом 25 циклів (30% падіння UT) <5% UT протягом 5 с (95% падіння UT)	Не застосовується	Якість живильної потужності має відповідати типовому комерційному або лікарняному навколишньому середовищу. Якщо користувачеві пристрою потрібна тривала робота при перебоях в живленні, рекомендується, щоб FDIR-V14 ІК термометр живився від незалежного безперебійного джерела живлення або від батареї.
Магнітне поле промислової частоти (50 / 60Hz) GB / T 17626.8	3A/m	3A/m, 50/60Hz	Якість живильної потужності має відповідати типовому комерційному або лікарняному навколишньому середовищу.

Увага: UT - це напруга в мережі змінного струму до проведення тесту

Таблиця 3: Керівництво та вказівки виробника про електромагнітне випромінювання FDIR-V14 інфрачервоний термометр призначений для використання в електромагнітному середовищі, специфікованому нижче. Покупець або користувач повинні гарантувати наявність зазначеного середовища при роботі з пристроєм.

Тест на стійкість	CB9706 тестовий рівень	Рівень відповідності	Керівництво по електромагнітному середовищу
Проводиме RF GB/T 17625.6	3V rms 150 kHz - 80 MHz	Не застосовується	Портативне і мобільне радіовипромінювальне обладнання не повинно розташовуватися по відношенню до будь-якої частини пристрою, включаючи кабель, ближче, ніж на відстань, рекомендовану розрахунком за рівнянням, застосованим до частоті передавача. Рекомендована відстань: $d=1.2\sqrt{P}$ $d=1.2\sqrt{P}$ 80MHz – 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$ 800MHz – 2.5 GHz, де P - максимальна вихідна потужність передавача у ватах (W) згідно виробнику передавача; d - рекомендована відстань в метрах (m). Напруженість поля фіксованого RF передавача, а) як визначено для електромагнітних об'єктів, повинна бути б) нижче рівня відповідності в кожному діапазоні частот.
Випромінюване RF GB/T 17626.3	3V/m 80 MHz - 2,5 GHz	3 V/m	

Для передавачів з максимальною номінальною вихідною потужністю, не включену в таблицю вище, рекомендовану роздільну відстань d в метрах (m) можна оцінити за допомогою рівняння, що застосовується до конкретної частоти передавача, де P - максимальна номінальна вихідна потужність передавача у ватах (W), згідно характеристикі від виробника.

Примітка 1: При 80 МГц і 80 МГц використовується височастотний діапазон.

Примітка 2: Цей посібник застосовується не для всіх ситуацій. Електромагнітний вплив схильне до поглинання та відзеркалення від оточуючих конструкцій, об'єктів і живих істот.

Наявність токсичних і шкідливих речовин

Назва	Токсичні і шкідливі речовини або елементи					
	Pb	Hg	Cd	CrV1	PBB	PBDE
Зовнішній корпус	O	O	O	O	O	O
PCB	X	O	O	O	O	O

Дані таблиці надані відповідно до положень SJ / T 11364.

Про: токсичні і шкідливі речовини в усіх комплектуючих даного пристрою містяться у кількості нижче граничного значення згідно зі стандартом GB / T 26572.

X: наявність токсичних і шкідливих речовин, щонайменше, в одному з комплектуючих даного пристрою в кількості, що перевищує граничне значення, згідно GB / T 26572.

Таблиця 4: Рекомендована роздільна відстань між пересувним і мобільним комунікаційним радіочастотним обладнанням і FDIR-V14 ІК термометром.

Номінальний максимальний рівень вхідної потужності передавача W	Роздільна відстань згідно частотній характеристикі передавача		
	150 kHz - 80 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz - 2,5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	Не застосовується	0.12	0.23
0.1	Не застосовується	0.38	0.73
1	Не застосовується	1.2	2.3
10	Не застосовується	3.8	7.3
100	Не застосовується	12	23